

Contrato marco de servicios

Lea detenidamente el presente Contrato Marco de Servicios (el "MSA" - por sus siglas en inglés) antes de utilizar los Servicios, ya que forma parte de un contrato legalmente vinculante entre el Cliente y Journey. El Cliente debería prestar atención especialmente a las disposiciones de la cláusula 7.4 (Tarifas mínimas de servicio) y la cláusula 15 (Limitación de responsabilidad).

1. Antecedentes

1.1. Journey Hospitality Limited es una empresa registrada en Inglaterra y Gales con el número de empresa 07413674 y domicilio social en Elmstone Business Park, Stoke Road, Elmstone Hardwicke, Cheltenham, GL51 9SY ("Journey", "Nosotros", "Nos" o el "Proveedor") es una empresa tecnológica líder centrada en la hostelería que proporciona software de gestión de experiencias de comercio electrónico, software de gestión, productos de marketing de rendimiento y servicios digitales para el sector hotelero de lujo.

2. Definiciones e interpretación

2.1. En estos Términos se aplican las siguientes definiciones:

Día laborable significa un día que no sea sábado, domingo o festivo en Inglaterra o Gales.

Horario comercial significa de 9:00 a 17:00 de lunes a viernes en un día que no sea festivo en Inglaterra o Gales.

Cliente se refiere al cliente cuyos datos figuran en la Orden.

Incumplimiento del Cliente tiene el significado que se le da en la cláusula 5.10.

Marcas del Cliente hace referencia a las marcas comerciales, marcas de servicio o nombres comerciales del Cliente.

Materiales del Cliente hace referencia a todos y cada uno de los datos, imágenes, texto, estadísticas, análisis, contenido, credenciales, claves API y otros materiales proporcionados por el Cliente a Journey.

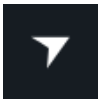
Fecha de Inicio tiene el significado que se le da en la cláusula 3.4.

Por Información Confidencial se entenderá toda la información (incluida la información divulgada oralmente) ya sean comercial, financiera, técnica o de otro tipo relacionada con los negocios, asuntos o métodos de cualquiera de las partes, revelados u obtenidos de otro modo por la otra parte en relación con el presente Contrato que figure o se desprenda de cualquier forma, esté o no marcada o designada como confidencial o reservada.

Contrato significa el acuerdo entre Journey y el Cliente para el suministro y la compra de los Servicios que incorporan estas Condiciones (Contrato Marco de Servicios); cualesquiera Condiciones Particulares establecidas en el Pedido cumplimentado; los términos establecidos en el Pedido; los Servicios Específicos para el Productor Términos y Condiciones e incluyendo todos sus respectivos anexos y declaraciones de trabajo.

Responsable del tratamiento tiene el significado que se le da en el artículo 4 (7) del RGPD y en las Leyes de protección de datos de vez en cuando.

Por leyes de protección de datos se entienden todas las leyes y normas extranjeras, nacionales, estatales, regionales y/o locales, las normativas, los requisitos de seguridad y las directrices reglamentarias aplicables al Tratamiento de Datos personales utilizados u obtenidos por Journey en la prestación de los Servicios, incluyendo la Directiva 95/46/CE de la UE sobre protección de datos y su normativa de aplicación, el Reglamento general de la UE sobre la Protección de datos (la "RGPD"), Normativa 2016/679 (en vigor desde el 25 de mayo de 2018), la Ley de protección de datos del Reino Unido de 2018, las leyes estatales estadounidenses de notificación de violaciones de datos, los Estándares de seguridad de datos de la industria de tarjetas de pago y otras normas aplicables emitidas por el Consejo de estándares de seguridad de la Industria de tarjetas de pago, LLC, VISA, MasterCard, Discovery, American Express, JCB, y todas las otras marcas de tarjetas relevantes.



Plazo Ampliado tiene el significado que se le da en la cláusula 3.4.

Honorarios tiene el significado que se le da en la cláusula 7.1.

Servicios de implementación significa los servicios de implementación detallados en el Pedido y que serán realizadas por Journey para el Cliente durante el Periodo de implementación.

Plazo Inicial tiene el significado que se le da en la cláusula 3.4.

Derechos de Propiedad Intelectual significa derechos de autor, patentes, conocimientos prácticos, secretos comerciales, marcas, nombres comerciales, derechos de diseño, derechos de presentación, derechos de fondo de comercio, derechos de software derechos de Información Confidencial, derechos sobre invenciones, derechos a demandar por usurpación de marca, nombres de dominio y todos los demás derechos de propiedad intelectual y derechos similares y, en cada caso (a) registrados o no; (b) incluidas todas las solicitudes de protección o registro de dichos derechos; © incluidas todas las renovaciones y prórrogas de dichos derechos o solicitudes; (d) ya sean adquiridos, contingentes o futuros; (e) a los que la parte correspondiente tenga o pueda tener derecho, y (f) en cualquier parte del mundo en que existan.

Inventario se refiere a los artículos disponibles para la venta en línea a través de Journey Ecommerce, Journey EMS o Journey Services.

API de Journey hace referencia a la interfaz de programación de aplicaciones de Journey e incluye los documentos (en cualquier formato) que acompañan a la API.

Journey Dashboard hace referencia al panel de usuario interactivo a través del cual el Cliente visualiza información sobre su uso de la Plataforma y el de sus clientes.

Journey Materials hace referencia a todos los materiales, equipos, documentos y otras propiedades de Journey.

Módulos hace referencia a los módulos (incluidos, entre otros, habitaciones, mesas, spa, vales, venta al por menor y eventos) que el Cliente elige utilizar en la Plataforma, tal y como se detalla en el Pedido.

Pedido hace referencia al pedido de Productos y Servicios realizado por el Cliente a Journey en el formulario de pedido de Journey.

Los Datos Personales tendrán el significado que se les da en las Leyes de Protección de Datos aplicables de vez en cuando.

Plataforma significa Journey Ecommerce, Journey EMS y todo el software, interfaces de programación de aplicación (incluida la API de Journey), interfaces de usuario (incluido el Journey Dashboard), y otras tecnologías que Journey utiliza para proporcionar y poner a disposición los Servicios.

El concepto de Encargado del Tratamiento tendrá el significado que se le atribuye en el artículo 4, apartado 8, del RGPD y en la legislación aplicable en materia de protección de datos.

Leyes de protección de datos de vez en cuando.

Producto(s) significa el(los) producto(s) establecido(s) en el Pedido por el Cliente de Journey.

Periodo de Revisión tiene el significado que se le da en la Cláusula 21.1.

Servicios significa los servicios establecidos en el Pedido y que debe prestar Journey al Cliente de conformidad con el Contrato, incluidos los Servicios de Implementación detallados en la Orden.

Tarifas de Servicio tiene el significado que se le da en la cláusula 7.3.

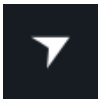
Periodo de Servicio significa el periodo que comienza al finalizar el Periodo de Configuración y que continúa durante el resto del periodo de vigencia.

Comisión de apertura significa la comisión de apertura detallada en la Orden.

Periodo de configuración significa el periodo en el que Journey lleva a cabo los Servicios de implementación y configura la Plataforma para que el Cliente la utilice tal y como se detalla en el Pedido.

Condiciones especiales cualquier condición específica que se aplique a productos o módulos en particular o entregables y que se detallan como Condiciones Especiales en el Pedido.

Especificación significa la descripción proporcionada para el Producto o los Servicios por Journey al Cliente establecida o mencionada en el Pedido.



Fecha objetivo de entrada en funcionamiento significa la fecha en la que transcurran doce (12) semanas desde la fecha de inicio en la que todos los Módulos deben estar configurados para que el Cliente los utilice en su negocio a través de la Plataforma.

Plazo significa el Plazo Inicial y cualquier Plazo Ampliado

Condiciones se refiere a los términos y condiciones de suministro de Journey establecidos en este Contrato marco de servicios.

Actualización significa una modificación, mejora o actualización de los Servicios o de la Plataforma. (que puede requerir que el Cliente realice alguna acción), y que puede incluir cambiar la implementación de los Servicios o la Plataforma.

IVA significa impuesto sobre el valor añadido en virtud de la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido de 1994.

Virus significa cualquier cosa o dispositivo (incluido cualquier software, código, archivo o programa) que pueda impedir, perjudicar o afectar negativamente al funcionamiento de cualquier software, hardware o red, cualquier servicio, equipo o red de telecomunicaciones o cualquier otro servicio o dispositivo, impida, perjudique o afecte negativamente el acceso o el funcionamiento de cualquier programa o dato, incluida la fiabilidad de cualquier programa o dato (ya sea al reordenar, alterar o borrar el programa o los datos total o parcialmente o de cualquier otra forma), o afectar negativamente a la experiencia del usuario, incluidos gusanos, troyanos, virus y otras cosas o dispositivos similares.

2.2. En estas Condiciones, a menos que el contexto requiera lo contrario:

2.2.1. una referencia al Contrato incluye estas Condiciones (Contrato marco de servicios); cualquier Condición especial establecida en el Pedido cumplimentado; las condiciones establecidas en el Pedido; Términos y Condiciones Específicos del Producto o Servicio e incluyendo todos sus respectivos calendarios, anexos y declaraciones de trabajo.

2.2.2. cualquier cláusula, anexo u otros epígrafes de estas Condiciones se incluye solo por motivos de conveniencia y no tendrán ningún efecto en la interpretación de las Condiciones;

2.2.3. la referencia a una "persona" incluye a las personas físicas, jurídicas o sin personalidad jurídica (en cada caso con o sin personalidad jurídica propia) y sus representantes personales, sucesores y cesionarios autorizados;

2.2.4. cualquier palabra que siga a "incluye", "incluyendo", "incluido", "en particular" o cualquier otra palabra y expresiones similares se interpretarán a título meramente ilustrativo y no limitarán el sentido de cualquier palabra, frase, término, definición o descripción que preceda a dichas palabras; y

2.2.5. una referencia a la legislación es una referencia a dicha legislación tal y como haya sido enmendada, ampliada, modificada o consolidada de vez en cuando.

3. Aceptación y plazo

3.1. Las presentes Condiciones se aplican al Contrato con exclusión de cualesquiera otras condiciones que el Cliente solicite imponer o incorporar, o que estén implícitas en el comercio, costumbre, práctica o curso de comercio.

3.2. Ningún término o condición endosada, entregada o contenida en el pedido del Cliente, la confirmación del pedido, el pliego de condiciones u otro documento formará parte del Contrato (salvo que Journey acuerde lo contrario por escrito).

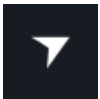
3.3. Journey no aceptará ningún Pedido y no asumirá ninguna obligación vinculante de prestar ningún Servicio. hasta la primera de las siguientes fechas:

3.3.1. el momento en que Journey firme la Orden; o

3.3.2. el momento en que Journey preste los servicios

3.3.3. (la "Fecha de Inicio").

3.4. El presente Acuerdo entrará en vigor en la Fecha de Inicio y se prolongará durante el Período Inicial de Vigencia especificado en la Orden. Se renovará automáticamente por períodos sucesivos de doce (12) meses a menos que una de las Partes lo notifique por escrito con al menos noventa (90) días de antelación al vencimiento del Período Inicial o de cualquier período de



renovación.

No obstante lo anterior, cuando la legislación local obligatoria conceda a los Clientes un derecho adicional de rescisión (incluidas las leyes de protección del consumidor en la UE y los EAU), esos derechos prevalecerán.

3.4.1. Toda parte que haga uso de una cláusula de ruptura deberá notificarlo con una antelación mínima de 90 días por escrito antes de la fecha de ruptura efectiva.

3.5 El Cliente reconoce que es de su exclusiva responsabilidad llevar a cabo una exhaustiva evaluación de los Servicios, Producto(s) y/o Plataforma proporcionados por Journey durante el proceso de ventas. Esto incluye, entre otras cosas, la evaluación de todas las funcionalidades, capacidades, limitaciones y compatibilidad con los requisitos específicos del Cliente. Journey no se responsabilizará de las suposiciones realizadas por el Cliente en relación con los Servicios, Producto(s) y, o funcionalidad de la Plataforma, ni por ninguna diferencia con respecto a los sistemas existentes o anteriores del Cliente

3.5.1 El Cliente entiende y acepta que ciertas funcionalidades pueden ser diferentes o ausentes en comparación con cualquier sistema existente que el Cliente pueda utilizar actualmente o han utilizado anteriormente (el "sistema actual"). Journey no ofrece ninguna garantía de que los Servicios, Producto(s) y, o Plataforma incluirán funciones específicas ni funcionarán de forma idéntica a cualquiera de dichos sistemas tradicionales, y el Cliente se compromete a tomar medidas razonables para comprender estas diferencias antes de comprometerse a los Servicios, Producto(s) y, o Plataforma.

3.5.2 El Cliente acepta que cualquier duda sobre funcionalidades específicas o los requisitos operativos deben plantearse durante el proceso de venta. Al proceder con los Servicios, Producto(s) y, o Plataforma, el Cliente reconoce que ha revisado y aceptado los Servicios, Producto(s) y, o funcionalidades de la Plataforma tal como han sido demostradas o divulgadas por Journey.

3.5.3 Si, tras la celebración del presente Acuerdo, el Cliente decide no continuar con los Servicios, Producto(s) y, o Plataforma basados en cualquier deficiencia percibida, diferencia, o ausencia de funcionalidad no descubierta o no salvada durante el proceso de venta, el Cliente seguirá siendo responsable de todas las tasas descritas en el presente Acuerdo. Journey no tendrá obligación alguna de emitir reembolsos o cancelar los honorarios en base a la evaluación de los Servicios realizada por el Cliente tras el Acuerdo, Producto(s) y, o Plataforma

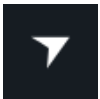
3.6 Los Servicios, Producto(s) y, o Plataforma proporcionarán datos de información financiera con un umbral razonable de precisión, con fines exclusivamente informativos. La precisión de dichos datos se limitará a un nivel de tolerancia del 95%, reconociendo que las discrepancias menores dentro de este umbral son aceptables. El cliente reconoce que no se garantiza la total exactitud de los datos generados por los Servicios, Producto(s) y, o Plataforma y no debe confiarse únicamente en ella para tomar decisiones financieras críticas. La Sociedad no será responsable de los errores u omisiones dentro de este umbral, ni por ninguna acción emprendida por el Cliente basada en dichos datos.

3.7 Los productos y la plataforma de Journey requieren el uso de una cuenta de pago de Stripe. Stripe tiene sus propios términos que se encuentran en <https://stripe.com/gb/privacy> que deben también ser acordado por todas las partes al registrarse en una cuenta de Stripe.

3.8 El Cliente garantiza que celebra el presente Acuerdo en el marco de sus actividades comerciales y no como consumidor. En la medida en que se apliquen las protecciones obligatorias de los consumidores en virtud de la legislación local, nada de lo dispuesto en el presente Acuerdo excluirá o restringirá tales derechos.

4. Servicios de implementación

4.1. Se acuerda entre las partes que el tiempo es esencial en lo que respecta a los Servicios de



Implementación . Journey hará todo lo razonablemente posible para completar los Servicios de Implementación durante el Periodo de Instalación para cumplir con la Fecha de Entrada en Funcionamiento prevista. En caso de que surjan problemas técnicos durante la fase de aplicación, las partes acuerdan colaborar para resolver rápidamente los problemas para alcanzar la fecha objetivo de entrada en funcionamiento.

4.2. Journey tendrá derecho a una prórroga del plazo para la finalización de los Servicios de Implementación y las partes acordarán una Fecha prevista de entrada en funcionamiento revisada, si uno o más de los siguientes acontecimientos ocurriera:

4.3. el Cliente solicite una modificación de la Plataforma;

4.4. se produzca un caso de fuerza mayor, tal y como se define en la cláusula 24;

4.5. el retraso se debiera total o parcialmente a una acción u omisión del Cliente o de su empleados, agentes o terceros contratistas.

4.6. Si Journey necesita una prórroga para completar los Servicios de implementación de conformidad con la cláusula 4.2, Journey notificará por escrito al Cliente la fecha más temprana entre fecha posible en la que puede comprometerse a realizar los Servicios de implementación, y las partes acordarán una prórroga razonable y adecuada.

4.7. Journey prestará los Servicios al Cliente materialmente de conformidad con la Especificación.

4.8. Journey se reserva el derecho de modificar el Pliego de Condiciones únicamente en la medida necesaria para cumplir cualquier ley o requisito reglamentario aplicable. En caso de que Journey necesite modificar el pliego de condiciones por razones técnicas o de otro tipo que no afecten materialmente a los Servicios, Journey solicitará el consentimiento del Cliente en tal caso.

4.9. El Cliente reconoce que Journey no tiene ninguna relación contractual o de transacción de otro tipo. con sus clientes finales.

4.10. Journey podrá modificar los Servicios y la Plataforma en cualquier momento, sin previo aviso, incluyendo añadir o eliminar funcionalidades o imponer condiciones de uso de los Servicios. Journey notificará al Cliente cualquier cambio adverso en los Servicios o la eliminación de sus funciones, o la Plataforma.

4.11. Si, en opinión razonable del Cliente, los cambios descritos en la cláusula 4.8 afectan materialmente a los Servicios o el Pliego de Condiciones, el Cliente podrá rescindir el presente Contrato aportando no menos de de noventa (90) días de aviso por escrito a Journey.

4.12. Journey no está obligada a proporcionar Actualizaciones, pero garantiza al Cliente que la Plataforma puesta a disposición del Cliente seguirá contando con el apoyo de Journey a lo largo del periodo Inicial. Journey notificará al Cliente al menos noventa (90) días antes del vencimiento del Plazo Inicial si tiene la intención de interrumpir la compatibilidad de esa versión de la Plataforma durante el Periodo de Prórroga.

4.13. El Cliente reconoce que los Servicios no incluyen ningún servicio, software o equipo necesario para acceder a Internet; y que el Cliente es el único responsable de el acceso a Internet y todos los costes y gastos asociados necesarios para utilizar los Servicios.

5. Obligaciones del cliente

5.1 El Cliente se asegurará de que los términos del Pedido, y la información que facilite en el mismo, sean completos y exactos.

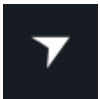
5.2. El Cliente no debe, y no debe permitir, que ningún tercero:

5.2.1. intente copiar, modificar, duplicar, crear obras derivadas, reflejar, volver a publicar, descargar, mostrar, transmitir o distribuir la totalidad o parte de la Plataforma o Servicios en cualquier forma o medio o por cualquier medio;

5.2.2. aplique ingeniería inversa o intente aplicar ingeniería inversa a los Servicios o a la Plataforma;

5.2.3. utilice los Servicios para realizar cualquier actividad ilegal, fraudulenta, engañosa o perjudicial; o

5.2.4. realice o intente realizar cualquier acción que interfiera con el normal funcionamiento de los Servicios o afecte al uso que otros clientes de Journey hagan



de los servicios de Journey.

5.3. El Cliente deberá:

- 5.3.1. ser responsable de la entrega puntual de textos, gráficos, logotipos, imágenes y fotografías, y cualquier otra información solicitada por Journey;
- 5.3.2. nombrar a un representante único con plenos poderes para facilitar cualquier información y las aprobaciones que pueda requerir Journey;
- 5.3.2.1 garantizar que el personal del Cliente esté disponible cuando Journey lo requiera para prestar los Servicios. Esto incluye la asistencia y participación en las convocatorias programadas y reuniones, el suministro puntual de información, la retroalimentación acordada y el cumplimiento de las responsabilidades acordadas;
- 5.3.3. facilitar toda la información que pueda requerir Journey;
- 5.3.4. ser el único responsable de: la adquisición, el mantenimiento y la seguridad de sus conexiones de red y enlaces de telecomunicaciones de sus Plataformas; y de todos los problemas, condiciones, retrasos, fallos de entrega y cualquier otra pérdida o daño derivado de o relacionados con la red o las conexiones a Internet del Cliente;
- 5.3.5. impedir cualquier acceso o uso no autorizado de la Plataforma y notificar a Journey inmediatamente de dicho acceso o uso no autorizado; y
- 5.3.6. en la medida en que se disponga de tales pólizas, suscribir y mantener pólizas de seguro para todas sus posibles responsabilidades en virtud del presente Contrato, incluyendo, pero sin limitación a, la cobertura de interrupción de la actividad empresarial.

5.4. El Cliente reconoce que su participación y cooperación oportunas son necesarias para que Journey pueda prestar los Servicios, y que el hecho de no hacerlo puede crear retrasos, obstaculizar el rendimiento y los resultados de los Servicios, y repercutir en las Tarifas.

5.5. El Cliente garantiza que en todo momento durante la Vigencia:

- 5.5.1. tiene el derecho, el poder y la capacidad de contraer y cumplir sus obligaciones en virtud del presente Contrato;
- 5.5.2. es una empresa elegible para utilizar los Servicios;
- 5.5.3. dispone de todos los derechos, consentimientos, licencias y aprobaciones necesarios para el funcionamiento de su negocio y para permitirle acceder y utilizar los Servicios de conformidad con esta Contrato; y
- 5.5.4. que toda la información que facilita a Journey es completa y exacta.

5.6. El Cliente reconoce que:

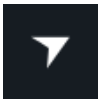
- 5.6.1. el Servicio se ha desarrollado para responder a las necesidades del sector de la hostelería, y que es responsabilidad del Cliente garantizar que las instalaciones y funciones del Servicio cumplan los requisitos del Cliente;
- 5.6.2. no es posible probar el Servicio de antemano en todas las combinaciones y ambientes de funcionamiento posibles; y
- 5.6.3. no es posible producir una Plataforma libre de errores en todas las circunstancias.

5.7. El Cliente garantiza que los Materiales del Cliente que éste proporcione en relación con el Servicio y de conformidad con el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de este MSA no están sujetos a ningún derecho de propiedad intelectual de terceros, y que Journey puede utilizar dicho material legalmente.

5.8. El Cliente no accederá, almacenará, distribuirá ni transmitirá ningún Virus, ni ningún material durante el curso de su uso de los Servicios que:

- 5.8.1. sea ilegal, dañino, amenazador, difamatorio, obsceno, infractor, acosador; o sea previsiblemente ofensivo para cualquier raza, etnia, sexo o sexualidad;
- 5.8.2. facilite actividades ilegales; o
- 5.8.3. sea ilegal o cause daños o lesiones de cualquier otro modo a cualquier persona o propiedad,
- 5.8.4. y Journey se reserva el derecho, sin responsabilidad ni perjuicio de sus demás derechos y recursos en virtud del presente Contrato, de inhabilitar el acceso del Cliente a cualquier material que incumpla lo dispuesto en la presente cláusula 5.8.

5.9 El Cliente acepta la recopilación y el uso de estadísticas anonimizadas de la Plataforma y Servicios de Journey para desarrollar y mejorar la eficacia de la Plataforma y los Servicios



siempre que dichos datos no identifiquen al Cliente o a sus clientes usuarios finales.

5.10. Si se impide o retrasa el cumplimiento por parte de Journey de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato (incluida la puesta a disposición del Cliente de la Plataforma en la Fecha de entrada en funcionamiento prevista) por cualquier acto u omisión del Cliente, o cualquier incumplimiento por parte del Cliente de sus obligaciones en virtud de este

Contrato (Incumplimiento del Cliente) sujeto a la cláusula 24:

5.10.1. sin que ello limite o afecte a cualquier otro derecho o recurso de que disponga, Journey tendrá derecho a suspender la prestación de los Servicios hasta que el Cliente subsane el Incumplimiento del Cliente, y a basarse en el Incumplimiento del Cliente para exonerarse del cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones, pero sólo en la medida en que dicho Incumplimiento del Cliente cause que Journey sea incapaz de cumplir sus obligaciones;

5.10.2. Journey no será responsable de los costes o pérdidas sufridos o incurridos por el Cliente que se deriven directa o indirectamente del retraso o la incapacidad de Journey para llevar a cabo sus obligaciones como consecuencia de un Incumplimiento del Cliente.;

5.10.3. el Cliente reembolsará a Journey, previa solicitud por escrito, cualquier cantidad razonable y los costes o pérdidas probados en que incurra Journey y que se deriven directamente de un incumplimiento del Cliente y;

5.10.4. sin perjuicio de la generalidad de la cláusula 5.11, si el Incumplimiento del Cliente se produce durante el Periodo de Configuración y esto provoca (i) un retraso en la Fecha de Entrada en Funcionamiento prevista, o bien (ii) rescisión del presente Contrato, el Cliente abonará a Journey, previa solicitud por escrito, la Cuota(s) de configuración que se debería(n) abonar a Journey según lo establecido en la Orden de conformidad con la cláusula 7.1 de las presentes Condiciones.

5.11. Previo acuerdo por escrito, el Cliente deberá abonar todos los costes y gastos incurridos, incluyendo, sin limitación: transporte marítimo, viajes (vuelos, transbordadores, taxis o alquiler de vehículos y posibles gastos de visado asociados), alojamiento, manutención y gastos de Internet (no personales)

6. Obligaciones del proveedor

6.1. En la prestación de los Servicios, Journey deberá:

6.1.1. Journey prestará los Servicios empleando un grado de destreza, cuidado, prudencia y previsión que cabría esperar razonable y normalmente de un proveedor de servicios experto y con experiencia en la prestación de servicios de empresa o circunstancias de la misma o similar naturaleza.;

6.1.2. Cumplir las instrucciones razonables del Cliente para minimizar cualquier perturbación del Negocio del cliente.

6.2. Journey no lo garantiza que:

6.2.1. el uso de los Servicios por parte del Cliente sea ininterrumpido o esté libre de errores;

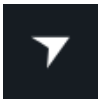
6.2.2. los Servicios y/o la información obtenida por el Cliente (o su usuario final clientes) a través de los Servicios cumplirán los requisitos del Cliente (o de su cliente usuario final);

6.2.3. los Servicios estarán libres de Virus.

6.3. Journey no se hace responsable de los retrasos, fallos de entrega o cualquier otra pérdida o daño. resultantes de la transferencia de datos a través de redes e instalaciones de comunicaciones, incluidos Internet, y el Cliente reconoce que los Servicios pueden estar sujetos a limitaciones, retrasos y otros problemas inherentes al uso de dichas instalaciones de comunicaciones.

6.4. El presente Contrato no impedirá a ninguna de las partes celebrar acuerdos similares con terceros.

6.5. Salvo lo dispuesto expresamente en el presente Contrato, todas las garantías, declaraciones,



condiciones, y todas las demás cláusulas de cualquier tipo implícitas en la ley o en el derecho consuetudinario son, en la medida en que lo permita la legislación aplicable, excluidas del presente Contrato.

7. Tasas y pagos

7.1. Las Tarifas de los Servicios serán las establecidas en el Pedido. El Cliente abonará los Honorarios a Journey de conformidad con la presente cláusula 7.

7.2. Gastos de implementación:

7.2.1. La Tarifa de implementación establecida en el/los Pedido(s) se facturará en la fecha de la firma de la Orden.

7.3. Tasas de servicio:

7.3.1. Las comisiones de servicio se calcularán según el porcentaje establecido en la Orden sobre cada producto y/o servicio adquirido por un cliente usuario final del Cliente a través de la Plataforma (Tarifas de Servicio).

7.4. Si las cuotas mensuales de servicio no superan el umbral del servicio mínimo por módulo establecidos en la cláusula 7.4.1, las comisiones de servicio mínimas serán el importe a cargo del Cliente.

7.4.1. Las cuotas mensuales de servicio mínimo por módulo son:

- (1) Journey Ecommerce Retail - 100 £
- (2) Journey Ecommerce Vouchers- 250 £
- (3) Journey Ecommerce Spa - 300 £
- (4) Journey Ecommerce Tables- 100 £
- (5) Journey Ecommerce Rooms- 300 £.

7.4.2. Las cuotas mensuales de servicio mínimo por módulo son pagaderas a las ocho (8) semanas de la Fecha de Inicio o a partir de la fecha de entrada en funcionamiento (la que se produzca antes), a menos que, de conformidad con la cláusula 4.2, se aplique una prórroga igual a la acordada a la fecha de vencimiento del pago.

7.4.3. Si Journey incurre en gastos (incluidos los gastos de disputa) de su proveedor de pasarela de pago en relación con la cuenta conectada del Cliente, Journey recargará el importe incurrido al Cliente.

7.4.4. Todas las tasas, incluidas las mínimas, las de litigios y las históricas, se abonarán bien en el punto de transacción a través de la Plataforma mediante la plataforma de pago de Journey o facturadas mensualmente y cobradas mediante domiciliación bancaria o transferencia de saldo en cuenta en la plataforma de pago de Journey, según se detalle en la Orden.

7.5. Tasas de integración:

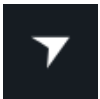
7.5.1. El Cliente será responsable del pago de todas las tasas de integración tal y como se detallan en la Orden directamente a los terceros proveedores correspondientes de conformidad con sus condiciones comerciales y el Cliente indemnizará a Journey por todas las responsabilidades, costes y pérdidas sufridas o incurridas por Journey derivadas de o en relación con cualquier reclamación presentada contra Journey por un proveedor externo por el impago de las tasas de integración en régimen de plena indemnidad.

7.5.2. El Cliente notificará sin demora a Journey por escrito lo siguiente:

- 7.5.2.1. cada transacción realizada a través de la Plataforma;
- 7.5.2.2. el importe de los pagos adeudados por los productos y/o servicios vendidos a través de la Plataforma a los clientes usuarios finales del Cliente; y
- 7.5.2.3. las Comisiones de Servicio pagaderas a Journey.

7.5.3 OHIP API Usage Charges

Where the Services integrate with Oracle Hospitality Integration Platform ("OHIP"), the monthly Service Fees include up to 10,000 API calls per calendar month per property. Usage exceeding this allowance shall be charged at £10 plus VAT per additional 10,000 API calls (or part thereof) and invoiced monthly in arrears.



7.5.4 Third-Party Integration Cost Recovery

If Oracle or any other third-party integration provider materially increases its charges, introduces new transaction-based fees, or changes its commercial model in a way that increases Journey's cost of providing the integration, Journey may pass through such additional costs to the Client on giving not less than thirty (30) days' written notice. Journey shall use reasonable endeavours to ensure any such charges reflect the additional costs incurred and shall provide reasonable supporting information upon request.

7.6. Sin perjuicio de lo dispuesto en la cláusula 7.5, el Cliente permitirá al representante debidamente designado de Journey en cualquier momento razonable con un preaviso no inferior a 10 Días Hábiles inspeccionar las cuentas y los registros del Cliente y sacar copias de los mismos con el fin de verificar las Tarifas de servicio pagaderas a Journey, siempre que dichas actividades no supongan un riesgo para las Obligaciones del cliente en materia de confidencialidad y protección de datos frente a sus clientes, empleados y terceros proveedores. Todos los derechos sobre dichos registros seguirán siendo propiedad del Cliente.

7.7. Todas las tasas se entienden sin IVA, que se añadirá al tipo vigente.

7.8. Además de los honorarios, el cliente reembolsará a Journey todos los gastos razonables en que incurra Journey en el desempeño de los Servicios. Journey acordará dichos gastos con el Cliente por adelantado.

7.9. Las Tasas se abonarán a Journey en libras esterlinas.

7.10. Los Honorarios no serán reembolsables en ningún caso al Cliente.

7.11. Las Tasas son pagaderas en su totalidad sin deducción, retención, compensación o reconversión alguna.

7.12. Todos los honorarios serán abonados por el Cliente en fondos compensados.

7.13. En caso de cancelación de una domiciliación bancaria o de impago mediante domiciliación bancaria, Journey se reserva el derecho recaudar el pago íntegro de todas las tasas adeudadas en virtud de las cláusulas contractuales incluidas las cuotas mensuales de servicio mínimo.

7.14. Si Journey no ha recibido el pago de alguna de las Tasas en un plazo de cinco días a partir de la fecha de vencimiento, y sin perjuicio de cualesquiera otros derechos y recursos Journey podría:

7.14.1. no tener obligación alguna de prestar alguno o todos los Servicios mientras las Tarifas en cuestión permanezcan impagadas y, a discreción de Journey, podrá suspender los Servicios sin responsabilidad alguna para Journey;

7.14.2. los intereses se devengarán diariamente a un tipo anual del 8% sobre el tipo básico de préstamo vigente del Banco de Inglaterra, a partir de la fecha de vencimiento y hasta su completo pago; y;

7.14.3. cobrar al Cliente el reembolso de todos los gastos legales o de cobro de deudas en que incurra Journey dentro y fuera del Tribunal, (que será de un mínimo del 15% de la cantidad impagada), dicho reembolso será a título de indemnización total.

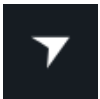
7.15. El Cliente reconoce y acepta que Journey se reserva el derecho a revisar y aumentar la totalidad de las Tasas en virtud de este acuerdo al final del plazo inicial, y en cualquier momento posterior, notificándolo por escrito con una antelación mínima de treinta (30) días.

7.16. Journey también podrá aumentar las Tasas anualmente con efecto a partir de cada aniversario de la Fecha de Inicio, siempre que dicho aumento no supere la variación porcentual del Índice de Precios al Consumo más un 3% con respecto al periodo de 12 meses anterior, salvo cuando el aumento se deba a un incremento de las tasas por parte de un tercero sobre el que Journey no tenga ningún control.

7.17. La cláusula 7.14 no se aplicará si el Cliente ha planteado de buena fe un litigio de buena fe en respecto de cualesquiera de los Honorarios calculados o cobrados en virtud del presente Contrato, siempre que el Cliente haya notificado a Journey el litigio y los motivos del mismo por escrito y de conformidad con las Disposiciones de notificación del presente Reglamento.

7.18. Tasas de acogida:

7.18.1. Si El Cliente opta por rescindir el Contrato de conformidad con la Cláusula 13 y por transferir contenidos y/o datos con arreglo a las cláusulas 5, 9 y 11, entonces se aplicará una tasa de acogida si Journey, que no tiene obligación alguna de aceptar esta



solicitud, puede y decide hacerlo. Si el Cliente decide rescindir el Contrato en virtud de la cláusula 13.1, como consecuencia de un aumento de las Tarifas efectuado por Journey en virtud de la cláusula 7.15 entonces el Cliente deberá pagar todas las Tasas a la tarifa existente, y no a la tarifa incrementada. durante el resto del plazo de preaviso de noventa (90) días.

7.19. Gastos de cancelación:

7.19.1. Si se cancela o reprograma alguna cita o día(s) de instalación en menos de menos de 24 horas antes de la fecha prevista para su inicio ("cancelación tardía"). Se podrá cobrar al cliente la totalidad del importe, y los días reprogramados se pagarán aparte. Si como resultado de una cancelación tardía Journey incurre en cualquier coste o gasto (incluyendo, sin limitación a), alojamiento o viaje como consecuencia de una cancelación tardía, estos costes o gastos también podrán facturarse en su totalidad.

8. Confidencialidad

8.1. Cada parte mantendrá la confidencialidad de la Información Confidencial de la otra parte y no podrá, sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte, utilizar, divulgar, copiar o modificar la Información Confidencial de la otra parte (o permitir que otros lo hagan) a menos que sea necesario para el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones en virtud de la presente Contrato.

8.2. Cada una de las partes se compromete a revelar la Información Confidencial de la otra parte únicamente a sus directivos, empleados, agentes y contratistas a los que y en la medida en que tal divulgación sea necesaria para los fines contemplados en el Contrato y procurar que dichas personas conozcan y acepten por escrito las obligaciones establecidas en la presente cláusula

8.3. Cada una de las partes notificará a la otra cualquier uso indebido no autorizado, divulgación, robo o pérdida de la Información Confidencial de la otra parte inmediatamente después de tener conocimiento de la misma.

8.4. Las disposiciones de esta cláusula 8 no se aplicarán a la información que:

8.4.1. sea o pase a ser de dominio público por causas ajenas a los destinatarios, sus responsables, empleados, agentes o contratistas;

8.4.2. sea recibida legalmente por el destinatario de un tercero libre de cualquier obligación de confidencial en el momento de su divulgación;

8.4.3. sea desarrollada de forma independiente por el destinatario, sin acceso o uso de dicha Información confidencial; o

8.4.4. esté obligada por ley, por orden judicial o gubernamental o reglamentaria a ser revelada siempre que la parte correspondiente, cuando sea posible, lo notifique a la otra parte a la mayor brevedad posible antes de realizar cualquier divulgación.

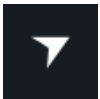
8.5. Ninguna de las partes utilizará la Información Confidencial de la otra parte para fines distintos del cumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato.

8.6. Cada parte devolverá o destruirá (según le indique la otra parte) cualquier parte de la Información confidencial de la otra parte en cualquier momento durante el Periodo de vigencia o al final del mismo, siempre que si la devolución o destrucción de dicha Información confidencial impide a Journey cumplir con sus obligaciones, Journey no será responsable de ningún incumplimiento en la medida en que se vea impedido por dicha devolución o destrucción. El Cliente devolverá o destruirá (según le indique Journey) cualquier parte de la Información confidencial de Journey que Journey le solicite en cualquier momento durante el Plazo de vigencia.

8.7. Las obligaciones en virtud de la cláusula 8 sobrevivirán a la variación y expiración o rescisión del presente Contrato durante un periodo de cinco (5) años tras su expiración o rescisión (según sea el caso).

9. Derechos de propiedad intelectual

9.1. Salvo que se indique expresamente en esta cláusula 9, no se transfieren ni conceden licencias sobre Derechos de Propiedad Intelectual de ninguna de las partes como resultado de este Contrato.



9.2. Journey y sus licenciantes conservarán la titularidad de todos los Derechos de Propiedad Intelectual de los Materiales de Journey, la Plataforma y los Servicios (excluidos los Materiales del Cliente).

9.3. Journey concede al Cliente o procurará la concesión directa al Cliente de una licencia totalmente pagada, no exclusiva, intransferible y libre de regalías durante la vigencia del presente Contrato para utilizar la Plataforma y los Servicios durante el Plazo y en la forma especificados en el Contrato y exclusivamente para los fines de su negocio.

9.4. En relación con los Materiales del cliente y las Marcas del cliente, el Cliente concede a Journey una licencia totalmente pagada, no exclusiva, intransferible y libre de regalías para utilizar los Materiales del cliente y las Marcas del cliente durante el Periodo de vigencia con el único fin de prestar los Servicios al Cliente.

9.5. El Cliente garantiza que la recepción y el uso de los Materiales del Cliente en la ejecución del presente Contrato por parte de Journey, sus agentes, subcontratistas o consultores no infringirán los derechos, incluidos los Derechos de Propiedad Intelectual, de terceros.

9.6. El Cliente indemnizará y mantendrá indemne a Journey frente a todas las pérdidas, reclamaciones, daños, responsabilidades, costes (incluidos los honorarios de abogados) y gastos en que incurra Journey como resultado de o en relación con:

9.6.1. cualquier reclamación presentada contra Journey por infracción real o supuesta de los Derechos de propiedad intelectual de un tercero, derivada o relacionada con el uso por parte de Journey de los Materiales del cliente o las Marcas del cliente; y

9.6.2. cualquier reclamación presentada contra Journey por un tercero derivada o relacionada con cualquier producto vendido, anunciado o puesto a disposición de otro modo por el Cliente a través de la Plataforma.

10. Anuncios

10.1. Por la presente, el Cliente concede a Journey el derecho a utilizar las Marcas del Cliente en medios de comunicación anuncios, en su sitio web y en su material de venta para anunciar la relación entre las partes. Journey consultará con el Cliente sobre el calendario y el contenido de cualquier anuncio.

10.2. El Cliente reconoce y acepta que todos los widgets de marca utilizados para acceder a la Plataforma en el sitio web del Cliente deben llevar la marca "Con tecnología de Journey Ecommerce" o "Con tecnología de Journey EMS", según proceda.

11. Terceros proveedores

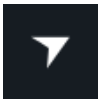
11.1. El Cliente reconoce que la Plataforma se integra con otro software de terceros y que la Plataforma puede permitir al Cliente (y a sus clientes usuarios finales) acceder al producto, contenidos o servicios de terceros. Journey no representa, garantiza ni se compromete y no tendrá responsabilidad ni obligación alguna en relación con el contenido o el uso o la correspondencia con cualquiera de estos sistemas de terceros, o cualquier contrato celebrado por el Cliente con cualquiera de dichos terceros.

11.2. Cuando alguna parte de los Servicios requiera la aportación de un tercero, Journey proporcionará el apoyo que Journey considere necesario de conformidad con el presente Contrato y podrá requerir acceso al sistema de terceros.

11.3. Cualquier contrato celebrado y cualquier transacción realizada a través de un tercero se realiza entre el Cliente y el proveedor externo correspondiente, y no Journey. Journey recomienda que el cliente se remita a los términos y condiciones y a la política de privacidad del tercero. Journey no respalda ni aprueba a ningún tercero, ni el contenido (incluidos los bienes o servicios vendidos) en cualquiera de los sistemas de terceros puestos a disposición a través de los Servicios.

11.4. Journey no será responsable de ninguna pérdida sufrida o incurrida por el Cliente que surja directamente o indirectamente de:

11.4.1. los actos u omisiones de los terceros proveedores, excepto cuando cualquier proveedor tercero actúe como subcontratista designado o agente de Journey en relación con el cumplimiento de las obligaciones de Journey en virtud del presente Contrato, el



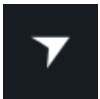
suministro de Servicios o funcionamiento de la Plataforma;
11.4.2. un fallo en los sistemas de terceros; o
11.4.3. el hecho de que los proveedores externos no proporcionen a Journey las claves de interfaz del programa de aplicación necesarias para acceder a los sistemas de terceros como parte de los Servicios.

12. Acceso a la asistencia y niveles de servicio

12.1. Prestación de asistencia:
12.1.1. Journey proporcionará al Cliente asistencia para resolver los problemas relacionados con el uso de los Servicios y de acuerdo con las descripciones de incidentes y solicitudes, y los tiempos de respuesta inicial establecidos en la cláusula 12.2, con la salvedad de que Journey no prestará asistencia en relación con sistemas de terceros puestos a disposición a través de los Servicios, y el Cliente debe consultar los términos y condiciones del proveedor externo en relación con el apoyo prestado por dichos terceros.
12.1.2. Se puede contactar con el servicio de asistencia de Journey de acuerdo con nuestro proceso de gestión de incidencias establecido en www.journey.travel/incidentmanagement.
12.1.3. La asistencia de Journey proporciona ayuda al Cliente. Journey no se hace responsable de proporcionar asistencia a los clientes finales del Cliente y el Cliente es exclusivamente responsable de prestar asistencia a los clientes finales y de ponerse en contacto con ellos.
12.1.4. El Cliente reconoce que Journey no ofrece ninguna garantía de que todos o alguno de los defectos o errores del Servicio se corregirán.
12.1.5. Journey hará todo lo razonablemente posible para notificar al Cliente con antelación cualquier mantenimiento programado de la Plataforma, pero el Cliente reconoce que puede no recibir ninguna notificación previa por el tiempo de inactividad causado por fuerza mayor o por mantenimiento de emergencia.
12.2. Incidentes, Solicitudes y tiempos de respuesta inicial objetivo:
12.2.1. La política de Journey en materia de incidentes, solicitudes y tiempos de respuesta iniciales se establece en www.journey.travel/incidentmanagement.
12.3. Contactos de Journey y ruta de escalada
12.3.1. Todas las incidencias y solicitudes deben registrarse a través de la asistencia de Journey siguiendo el proceso descrito en www.journey.travel/incidentmanagement.

13. Cancelación

13.1 De conformidad con la cláusula 3.4, sin perjuicio de cualquier otro derecho o recurso de que disponga, después del Período Inicial, cualquiera de las partes podrá rescindir el Contrato comunicándolo a la otra parte mediante notificación por escrito con al menos noventa (90) días de antelación.
13.2. Sin perjuicio de cualquier otro derecho o recurso de que disponga, cualquiera de las partes podrá rescindir el Contrato con efecto inmediato mediante notificación por escrito a la otra parte si:
13.2.1. la otra parte comete un incumplimiento grave de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato y (en la medida en que sea subsanable) no lo subsane en un plazo de treinta (30) días hábiles tras la recepción de la notificación a tal efecto, especificando el incumplimiento e indicando lo que, en opinión de dicha parte, sea necesario para remediarlo (siempre que si dicho incumplimiento material se refiera únicamente a los Servicios de Asistencia, una parte sólo podrá rescindir los Servicios de Asistencia). Si las partes han acordado un plan de acción para remediar cualquier incumplimiento y si la aplicación de dicho plan comienza en un plazo de quince (15) días laborables a partir de la recepción de dicha notificación, entonces, mientras se esté ejecutando dicho plan de acción de conformidad con sus términos, el derecho de rescisión no será ejercitable;
13.2.2. la otra parte cese o amenace con cesar en el ejercicio de su actividad;
13.2.3. la otra parte efectúa una cesión en beneficio de, o un convenio con, su



acreedores, o llega a otro acuerdo similar como consecuencia de una deuda;

13.2.4. se nombra un síndico, un administrador judicial, un administrador o un funcionario similar para la otra parte o sobre la totalidad o parte de los activos o empresas de la otra parte;

13.2.5. la otra parte entra en liquidación (salvo a efectos de una fusión o reconstrucción solvente); o

13.2.6. la otra parte es disuelta, declarada en quiebra o insolvente, o se vea de otro modo incapacitada para cumplir sus obligaciones en virtud del Contrato.

13.3. Sin perjuicio de cualquier otro derecho o recurso de que disponga:

13.3.1 Journey podrá suspender el acceso a la(s) Plataforma(s) y/o rescindir el Contrato inmediatamente por cualquier violación por parte del Cliente de la Propiedad Intelectual de Journey; y

13.3.2. Journey podrá rescindir el Contrato o suspender los Servicios, a su discreción, en los siguientes casos en cualquier momento si el Cliente no paga cualquier cantidad adeudada en virtud del Contrato a la fecha de vencimiento de pago.

14. Efectos del cese

14.1. A la cancelación del Contrato:

14.1.1. El Cliente dejará de acceder o utilizar la Plataforma y notificará a todos los usuarios para que hagan lo mismo;

14.1.2. El Cliente deberá eliminar o devolver cualquier Material de Journey. Si el Cliente no lo hace, Journey podrá entrar en las instalaciones del Cliente y tomar posesión de ellas. Hasta que hayan sido devueltos, el Cliente será el único responsable de su custodia y no los utilizará para ningún fin no relacionado con el Contrato.

14.1.3. Es responsabilidad exclusiva del Cliente extraer cualquier Material del Cliente utilizando las funcionalidades de información o exportación disponibles en el Software. Journey no será responsable de la custodia, devolución o recuperación de los Materiales del Cliente tras la cancelación. Cualquier devolución o eliminación posterior de Materiales del Cliente por parte de Journey deberá ser a la entera discreción de Journey.

14.2. A la expiración o rescisión del presente Contrato por cualquier motivo, todos los derechos, recursos, obligaciones o las responsabilidades de las partes que se hayan devengado hasta la fecha de expiración o terminación, incluyendo el derecho a reclamar daños y perjuicios en relación con cualquier incumplimiento del Contrato que existiera en el momento de o antes de la fecha de expiración o terminación no se verán afectados ni perjudicados.

14.3. Cualquier disposición del Contrato que expresa o implícitamente esté destinada a entrar o continuar en vigor tras la rescisión o expiración del Contrato, sobrevivirá la cancelación o caducidad. Se trata, entre otras, de las cláusulas 8 (Confidencialidad), 9 (Derechos de Propiedad intelectual), 11 (Terceros Proveedores), 14 (Efectos de la Rescisión), 15 (Limitación de la Responsabilidad), 19 (No reclutamiento), 29 (Ley aplicable) y 30 (Jurisdicción).

15. Limitación de responsabilidad

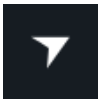
15.1. Ninguna de las Partes excluye o limita la responsabilidad por:

- (i) muerte o lesiones personales causadas por negligencia;
- (ii) fraude o tergiversación fraudulenta;
- (iii) infracción de la legislación sobre protección de datos; o
- (iv) cualquier responsabilidad que no pueda ser excluida por la legislación aplicable.

15.2 Sin perjuicio de lo dispuesto en la cláusula 15.1, la responsabilidad total de Journey en virtud o en relación con el presente Acuerdo no excederá el mayor de los siguientes importes:

- (a) los Honorarios (sin IVA) abonados por el Cliente en los doce (12) meses anteriores a la reclamación; o
- (b) 250.000 libras esterlinas (o su equivalente en moneda local).

15.3 Ninguna de las Partes será responsable ante la otra por pérdidas indirectas o consecuentes,



incluyendo pero sin limitarse a la pérdida de beneficios, ingresos, fondo de comercio o ahorros previstos, excepto cuando dicha exclusión esté prohibida por las leyes imperativas de la jurisdicción del Cliente.

15.4 Las disposiciones de la presente cláusula 15 se aplicarán independientemente de la forma de la acción, ya sea contractual, extracontractual (incluida la negligencia), incumplimiento de obligaciones legales o de otro tipo, y deberá sobrevivir la cancelación de este Acuerdo.

Anexo A - Disposiciones complementarias de responsabilidad civil en el Reino Unido

Para los Clientes domiciliados en el Reino Unido, además de la Cláusula 15 anterior, se aplica lo siguiente:

A.1 Exclusiones adicionales

Ninguna de las Partes será responsable ante la otra Parte por:

- (a) Pérdida económica pura;
- (b) reclamaciones de terceros contra el Cliente;
- (c) pérdidas derivadas de la interrupción de la actividad;
- (d) pérdida de tiempo de funcionamiento;
- (e) pérdida o corrupción de datos (y cualquier pérdida derivada de ello).

A.2 Límite de bienes materiales

La responsabilidad de cada una de las Partes por pérdida o daño de los bienes materiales de la otra Parte no excederá de 100.000 libras esterlinas por cada siniestro o serie de siniestros relacionados entre sí.

A.3 Caducidad

Una Parte dejará de tener derecho a presentar una reclamación a menos que haya notificado a la otra Parte su intención de emprender acciones legales en el plazo de seis (6) meses desde que tuvo conocimiento (o cuando debería razonablemente haber tenido conocimiento) de su derecho a interponer dicha demanda.

Anexo B - Disposiciones suplementarias de responsabilidad civil para la UE y los EAU

Para los clientes domiciliados en Italia, España, Irlanda o los Emiratos Árabes Unidos, se aplica la cláusula 15, sin perjuicio de las siguientes aclaraciones:

B.1 Leyes obligatorias

Ninguna disposición del presente Acuerdo excluirá ni limitará ninguna responsabilidad que no pueda excluirse en virtud de las leyes imperativas de la jurisdicción pertinente, incluidos los códigos civiles aplicables, leyes de protección del consumidor y de protección de datos.

B.2 Reclamaciones patrimoniales

Las reclamaciones por pérdida o daño de bienes materiales se incluirán en el conjunto general de límite de responsabilidad establecido en la cláusula 15.2. No se aplica ningún subcapítulo adicional.

B.3 Plazos de prescripción

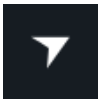
Los plazos de prescripción reglamentarios aplicables en virtud de la legislación de la jurisdicción pertinente serán de aplicación.

16. Transferencia de derechos y obligaciones

16.1. El presente Contrato es personal del Cliente y éste no podrá ceder los beneficios del Contrato, o tratar de otro modo cualquiera de sus derechos u obligaciones en virtud de este Contrato sin el consentimiento previo por escrito de Journey, consentimiento que no se denegará injustificadamente.

17. Derechos de terceros

17.1. Cualquier derecho en virtud de la Ley de Contratos (Derechos de Terceros) de 1999 para que cualquier tercero exija el cumplimiento de cualquiera de las cláusulas del presente Contrato



contra Journey o el Cliente queda expresamente excluido.

18 Contratistas independientes

18.1. La relación de las partes es la de contratistas independientes, y ninguna parte contraerá deudas o compromisos en nombre de la otra parte, salvo en la medida expresamente prevista en el presente Contrato. Nada de lo dispuesto en el presente Contrato tiene por objeto crear ni se interpretará como la creación entre las partes de la relación de empresas conjuntas, copartícipes, empresario/empleador o principal y agente.

19. No reclutamiento

19.1. Cada una de las partes se compromete con la otra a que durante la vigencia del presente Contrato y durante los 12 meses siguientes a su rescisión o expiración, no podrá directa o indirectamente o por medio de su agente, empresas asociadas o de otro modo y ya sea para sí misma o en beneficio de cualquier otra persona:

19.1.1. inducir o intentar inducir a cualquier directivo, empleado o contratista de la otra parte a que abandone su empleo; o

19.1.2. contratar o emplear a cualquier empleado o contratista que haya proporcionado servicios técnicos, de programación o de servicios de asistencia a la otra parte.

20. Avisos

20.1. Toda notificación dirigida a una de las partes en virtud del Contrato o en relación con el mismo deberá realizarse por escrito y se entregará en mano o por correo prepago de primera clase u otro medio de entrega al siguiente día laborable en su domicilio social (si se trata de una sociedad) o en su centro de actividad principal (en cualquier otro caso) o enviado por correo electrónico a:

20.1.1. notice@journey.travel, en relación con las notificaciones enviadas a Journey; y

20.1.2. la dirección de correo electrónico indicada en el Pedido, en lo que respecta a las notificaciones enviadas al Cliente.

20.2. Toda notificación se considerará recibida:

20.2.1. si se entrega en mano, en el momento de dejar la notificación en la dirección correspondiente;

20.2.2. si se envía mediante el servicio de entrega al día siguiente laborable, a las 9.00 horas del segundo día laborable después de su envío; o

20.2.3. si se envía por correo electrónico, en el momento de la transmisión, o, si este momento cae fuera del horario de atención en el lugar de recepción, cuando se reanude el horario de atención.

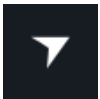
21. Variación

21.1. Journey podrá modificar las presentes Condiciones periódicamente, previa notificación al Cliente con al menos 30 días de antelación por escrito. El Cliente podrá, en un plazo de treinta (30) días a partir de la notificación de la variación (Periodo de Revisión), rescindir el presente Contrato previa notificación por escrito a Journey con noventa (90) días de antelación. El uso continuado por parte del cliente de los Servicios y/o de la Plataforma una vez finalizado el Periodo de Revisión, sin enviar dicha notificación por escrito a Journey con noventa (90) días de antelación, constituirá la aceptación por parte del Cliente de la modificación. Ninguna modificación surtirá efecto hasta la expiración del Periodo de Revisión.

21.2. Salvo lo dispuesto en la cláusula 21, ninguna modificación del presente Contrato surtirá efecto a menos que sea por escrito y esté firmada por un signatario autorizado de cada parte.

22. Ley de Soborno de 2010

22.1. Uno de los valores fundamentales de Journey es mantener prácticas empresariales



responsables y justas. Se compromete a promover y mantener el más alto nivel de normas éticas en relación con todas sus actividades empresariales. Su reputación de mantener prácticas comerciales lícitas es de importancia primordial. Por ello, Journey aplica una política de tolerancia cero frente al soborno y la corrupción y se compromete a actuar de forma justa e íntegra en todas sus transacciones comerciales y relaciones, e implantar y aplicar sistemas eficaces para contrarrestar el soborno. Journey Limited cumple plenamente la Ley de Soborno de 2010.

23. Acuerdo completo

23.1. Este Contrato representa el acuerdo completo entre Journey y el Cliente con respecto al objeto del presente Contrato y sustituye a todas las propuestas o acuerdos previos, verbales o escritos, todos los acuerdos de confidencialidad anteriores y todas las demás comunicaciones entre las partes en relación con el objeto del presente Contrato.

23.2. Cada una de las partes reconoce que al celebrar el Contrato no se basa en, y no tendrá derecho a recurso alguno en relación con cualquier declaración, manifestación, seguridad o garantía (ya sea de forma inocente o negligente) que no esté establecida en el Contrato. Cada parte acepta que no tendrá derecho a reclamar por falsedad inocente o negligente basada en cualquier declaración en el Contrato.

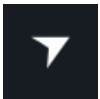
24. Fuerza mayor

24.1. Si el cumplimiento por cualquiera de las partes de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente documento, (salvo en lo relativo a la obligación del Cliente de pagar los Honorarios de conformidad con las disposiciones del presente Contrato) se ve impedido, obstaculizado o retrasado por cualquier circunstancia ajena a su control razonable (incluidos, entre otros, casos de fuerza mayor, guerra o emergencia nacional, disturbios, conmoción civil, incendio, explosión, inundación, epidemia, cierre patronal (sea o no por esa parte), huelgas y otros conflictos laborales (en cada caso, relacionados o no con el personal de dicha parte), actos u órdenes del Gobierno, autoridades viarias, operadores de redes de telecomunicaciones u organizaciones de servicios de emergencia u otras autoridades competentes o interrupción o imposibilidad de obtener suministros o servicios de terceros, fallos de sistemas, el impacto de "virus" o programa invasivo no detectado por el firewall de Journey y/o programas de detección de virus, o litigios con el personal o los subcontratistas) (en lo sucesivo denominado "caso de fuerza mayor"), siempre que dicha parte haya cumplido con sus obligaciones anteriores y sus obligaciones no afectadas, dicha parte quedará excusada del cumplimiento de sus obligaciones sólo en la medida en que se vea impedido, obstaculizado o retrasado por dichas circunstancias y mientras persistan. Siempre que cualquiera de las partes pueda tener derecho a rescindir el Acuerdo, con efecto inmediato, si la fuerza mayor persistiera durante más de 60 días.

25. Divisibilidad

25.1. Si cualquier parte, término o disposición del presente Contrato es declarado por un tribunal competente u otra autoridad competente como inválida, ilegal o inaplicable, dicha parte será separada del resto del presente Contrato, que seguirá siendo válido y exigible. En la medida en que lo permita la ley. En caso de declaración de nulidad tan fundamental que impida el cumplimiento del objeto del presente Contrato, el Cliente y Journey deberán intentar subsanar dicha nulidad. En cualquier caso, las partes negociarán la sustitución de la disposición separada con una disposición que, en la medida de lo posible, y sin correr el riesgo de que sea declarada nula, ilegal o inaplicable, alcance los objetivos de ambas partes como lo hacía la disposición original.

26. Renuncia



26.1. Ninguna falta de ejercicio y retraso en el ejercicio, por parte del Cliente o de Journey, de cualquier derecho, facultad o privilegio en virtud del presente documento constituirá una renuncia al mismo, ni el ejercicio parcial de cualquier derecho, facultad o privilegio excluirá la aplicación de cualquier otro derecho, poder o privilegio, ni la renuncia a cualquier incumplimiento de cualquier disposición de este documento se tomará o se considerará una renuncia a la propia disposición. Toda renuncia debe hacerse por escrito para que surta efecto.

27. Protección de datos

27.1 (a) Las Partes reconocen que, a efectos de la legislación aplicable en materia de protección de datos incluida la Ley de Protección de Datos del Reino Unido de 2018 y el GDPR del Reino Unido, la Protección General de Datos de la UE Reglamento (UE) 2016/679, y el Decreto-ley federal n.º 45/2021 de los EAU sobre la protección de Datos Personales (conjuntamente "Leyes de Protección de Datos"), el Cliente es el Controlador y Journey es el Procesador.

(b) Journey procesará los Datos Personales únicamente siguiendo instrucciones documentadas del Cliente. y en cumplimiento de la legislación sobre protección de datos.

(c) Journey no transferirá Datos Personales fuera del Reino Unido, del EEE o de los EAU sin la adecuada protección establecida, incluyendo (i) el Acuerdo Internacional de Transferencia de Datos del Reino Unido (IDTA), (ii) las Cláusulas Contractuales Estándares de la UE, o (iii) una decisión de adecuación o una aprobación de los EAU equivalente.

(d) Cada Parte cooperará con las autoridades de supervisión competentes, incluida la La OIC, las APD de los Estados miembros de la UE y la Oficina de Datos de los EAU.

27.2 Journey podrá grabar, transcribir y utilizar tecnologías asistidas por inteligencia artificial para resumir las llamadas y reuniones entre Journey y el Cliente o su personal con fines comerciales legítimos relacionados con la prestación, gestión y mejora de los Servicios, incluyendo el mantenimiento de registros precisos, la documentación de decisiones y acciones, la gestión de cuentas, la calidad del servicio y la capacitación interna.

Con respecto a los datos personales contenidos en o generados a partir de dichas grabaciones, transcripciones y resúmenes ("Datos de Interacción Comercial"), Journey actuará como un Responsable del Tratamiento independiente, excepto en la medida en que dichos datos constituyan Datos Personales del Servicio procesados por Journey en nombre del Cliente, en cuyo caso se aplicarán las disposiciones correspondientes del Acuerdo de Procesamiento de Datos. Journey proporcionará el aviso adecuado a los participantes de la reunión de que se está llevando a cabo una grabación o transcripción, y procesará los Datos de Interacción Comercial de conformidad con las Leyes de Protección de Datos aplicables, su aviso de privacidad y sus políticas de retención y seguridad documentadas. Journey podrá utilizar proveedores de tecnología de terceros aprobados para facilitar la grabación, transcripción o resumen, siempre que dichos proveedores estén sujetos a las obligaciones contractuales, de confidencialidad, de seguridad y de protección de datos adecuadas.

28. Conflictos

28.1 En caso de conflicto o incoherencia, se aplicará el siguiente orden de prioridad decreciente decreciente:

- 28.1.1. cualquier (Condición Especial) según lo establecido en un Pedido completado;
- 28.1.2. las Condiciones establecidas en el Pedido;
- 28.1.3. las presentes Condiciones (Contrato marco de servicios).
- 28.1.4. Condiciones específicas de productos o servicios

29. Ley aplicable

29.1. El presente Acuerdo se registrará e interpretará de conformidad con las leyes de Inglaterra y Gales, siempre que cuando los Servicios se presten a Clientes con sede en Italia, España, o Irlanda, también se aplicarán las disposiciones obligatorias de la legislación de la UE (incluido el RGPD), y cuando los Servicios se presten a Clientes con sede en los Emiratos Árabes



Unidos, las disposiciones obligatorias de la legislación federal de los EAU (incluido el Decreto-Ley Federal nº 45 de 2021 sobre Protección de Datos de Carácter Personal).

30. Jurisdicción

30.1. Las partes acuerdan irrevocablemente que los tribunales de Inglaterra y Gales tendrán competencia exclusiva para resolver cualquier disputa o reclamación que surja de o en relación con este Contrato, su objeto o formación (incluidos los litigios o reclamaciones extracontractuales), salvo que Journey podrá hacer valer sus derechos ante los tribunales del domicilio del Cliente cuando así lo exija la ley aplicable.